



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt der Marke GIB Lighting® entschieden haben. Während ihrer gesamten Lebensdauer sind elektronische Vorschaltgeräte von GIB Lighting® in Lumenausstoß und Effizienz leistungsstark. Der eingebaute Mikroprozessor ermöglicht den Einsatz von Metallhalogen- und Natriumdampf-Hochdrucklampen. Das GIB Lighting® Vorschaltgerät verfügt über eine Soft-Start-Technologie und braucht keinen Einschaltstromstoß, um die Lampe einzuschalten. Diese Technologie verlängert die Lebensdauer der Lampe und erlaubt die Nutzung mehrerer Vorschaltgeräte gleichzeitig ohne die Trennschalter auszulösen. Um die Sicherheit zu gewährleisten, wurde das GIB Lighting® Vorschaltgerät mit einem automatischen Abschaltmechanismus ausgestattet. Das stabile Gehäuse ist mit Kunstharz versiegelt und arbeitet völlig geräuschlos. Das spezielle Kühlrippendesign sorgt für eine effiziente Kühlung des Gerätes. Einige Vorschaltgeräte auf dem Markt lösen bei Radio- oder Satellitensignalen und sogar bei pH-Messgeräten eine Störung aus. GIB Lighting® hat die Beeinflussung der Radiofrequenz und die Störung von pH-Messgeräten deutlich reduziert (ca. 1,5 m).

#### REGELBARES GIB Lighting® VORSCHALTGERÄT (250 W, 400 W, 600 W, 1000 W)

Das regelbare GIB Lighting® Vorschaltgerät verfügt über vier Schaltstufen. Dies ermöglicht die Nutzung vier verschiedener Leistungsstufen.

##### Wichtiger Hinweis:

Es ist anzuraten, das Vorschaltgerät nur mit Lampen zu benutzen, die der Bezeichnung des GIB Lighting® Vorschaltgerätes entsprechen.

Beispiel: Ein GIB Lighting® 400 W Vorschaltgerät sollte nur mit einer 400 W Lampe betrieben werden, unabhängig davon, auf welcher Leistungsstufe das Vorschaltgerät betrieben wird. Wenn Sie eine Lampe mit schwächerer Leistung auf einer höheren Leistungsstufe (Differenz größer 10 %) betreiben würden, könnte diese beim Hochschalten zerstört werden. Bei MH-Lampen bestünde dann Explosionsgefahr! Es dürfen nur MH-Lampen mit Keramik-Brenner verwendet werden. MH-Lampen mit Quartz-Brenner sind nicht regelbar und werden zerstört, wenn man versucht, eine andere Leistungsstufe einzuschalten. Es besteht dann Explosionsgefahr! Sollten Sie sich unsicher sein, ob Ihre Lampe zum Betrieb mit diesem Vorschaltgerät geeignet ist, so informieren Sie sich bitte auf unserer Website [www.gib-lighting.de](http://www.gib-lighting.de). Dort gibt es eine Liste der Lampen, die mit unserem GIB Lighting® Vorschaltgerät getestet sind. Nur bei Verwendung dieser Lampen können wir die Garantie für eine ordnungsgemäße Funktionsweise übernehmen. Der elektrische Anschluss darf nur durch einen ausgebildeten Elektriker erfolgen!

**ACHTUNG: BITTE SCHALTEN SIE DAS VORSCHALTGERÄT AB UND STELLEN SIE SICHER, DASS ALLE STECKER VOM NETZ ENTFERNT SIND, BEVOR SIE SICH AN DIE ANSCHLÜSSE BEGEBEN.**

**Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an und achten Sie darauf, dass die Kabel nicht übereinander liegen! Berühren Sie den Leuchtkörper niemals mit bloßen Händen. Das Leuchtmittel kann über 260 °C / 500 °F heiß werden und benötigt bis zu 30 Minuten, um abzukühlen.**



Thank you for choosing an GIB Lighting® quality product.

During their whole service life, the performance of GIB Lighting® electronic ballasts in terms of their lumen emission and efficiency, has remained constant. The integrated microprocessor enables high-pressure metal halide and sodium vapour lamps to be used. The GIB Lighting® ballast has a soft-start technology and does not need an inrush current surge to switch on the lamp. This technology extends the service life of the lamp and allows several ballasts to be used at the same time without activating the circuit-breakers. To ensure that the device is safe, the GIB Lighting® ballast has been fitted with an automatic switch-off mechanism. The stable casing is sealed with synthetic resin and runs completely silently. The special cooling rib design ensures that the device is cooled efficiently. Some ballasts that are on the market, trigger a fault with radio or satellite signals or even with pH measuring devices. GIB Lighting® has significantly reduced the radio frequency effect and interference from pH measuring devices (ca. 1.5 m).

#### ADJUSTABLE GIB Lighting® BALLAST (250 W, 400 W, 600 W, 1000 W)

The adjustable GIB Lighting® ballast has four switching levels. This means that four different power levels can be used.

Important note:

We recommend that you only use the ballast with lamps that are suitable for the GIB Lighting® ballast.

Example: An GIB Lighting® 400 W ballast should only be used with a 400 W lamp, regardless of the power level. If you were to use a less powerful lamp for a higher power level (where the difference is greater than 10 %), then it may be damaged when the power is turned up. With MH lamps, there may even be the danger of explosion! Only use MH lamps with ceramic burners. MH lamps with quartz burners cannot be adjusted and are damaged when you try to switch to a different power level. Risk of explosion! If you're not sure whether you can use your lamp with this ballast, please check our website [www.gib-lighting.de](http://www.gib-lighting.de). There you will find a list of lamps which have been tested for use with our GIB Lighting® ballast. We can only guarantee correct functionality if these lamps are used. The electrical connection should only be set up by a qualified electrician!

**CAUTION: PLEASE SWITCH OFF THE BALLAST AND MAKE SURE THAT ALL PLUGS ARE DISCONNECTED FROM THE MAINS BEFORE WORKING ON THE CONNECTIONS.**

**Do not tighten the screws too tight and make sure that the cables do not overlap! Never touch the light fixture with your bare hands. The temperature of the light fixture can exceed 260 °C / 500 °F and needs up to 30 minutes to cool down.**



Merci pour la confiance accordée à notre marque ! Vous avez opté pour un produit de qualité de la marque GIB Lighting®.

Les ballasts électroniques de GIB Lighting® offrent une puissance constante pendant toute leur durée de vie, tant en termes de flux lumineux que d'efficacité lumineuse. Le microprocesseur intégré permet d'utiliser des lampes à décharge à haute pression, notamment aux halogénures métalliques et à vapeur de sodium. Le ballast GIB Lighting® bénéficiant d'une technologie d'amorçage progressif, la lampe n'a pas besoin d'être allumée au moyen de courants de pointe ce qui rallonge sa durée de vie et permet d'utiliser plusieurs ballasts parallèlement sans que les disjoncteurs ne se déclenchent intempestivement. A des fins de sécurité, le ballast GIB Lighting® a été doté d'un mécanisme d'arrêt automatique. De plus, il possède un boîtier solide scellé avec de la résine synthétique et fonctionne sans bruit. Fruits d'une conception spéciale, les ailettes de refroidissement assurent un refroidissement efficace de l'appareil.

Il a été reconnu que certains ballasts commercialisés sur le marché perturbent les signaux radio et satellites, voire des appareils de mesure pH. Les ingénieurs de GIB Lighting® sont parvenus à réduire substantiellement l'interaction avec les fréquences radio et les perturbations pour les appareils de mesure pH dans un rayon d'env. 1,5 m autour du ballast électronique.

#### BALLAST DIMMABLE GIB Lighting® (250 W, 400 W, 600 W, 1000 W)

Le ballast dimmable GIB Lighting® dispose de quatre niveaux de réglage permettant d'utiliser quatre niveaux de puissance différents.

Remarque importante :

Il est conseillé d'utiliser le ballast électronique GIB Lighting® uniquement avec des lampes adaptées. A cette fin, prêtez attention à la désignation de l'appareil.

Exemple : un ballast GIB Lighting® de 400 W devrait uniquement être employé avec une lampe de 400 W, indépendamment du niveau de puissance réglé sur l'appareil. Si vous faites fonctionner une lampe de puissance plus basse à un niveau de puissance plus élevée (supérieure à 10 %), elle risque d'être détériorée lors de l'allumage. Les lampes MH risquent même d'exploser ! Il faut utiliser uniquement des ampoules MH dotées d'un brûleur céramique. En effet, les lampes MH à brûleur quartz ne sont pas dimmables et se détériorent quand on tente de les allumer avec un autre niveau de puissance. Elles risquent alors d'exploser ! Si vous êtes incertain et ne savez pas si votre lampe peut fonctionner avec le ballast acquis, rendez-vous sur notre site Web : [www.gib-lighting.de](http://www.gib-lighting.de). Vous y trouverez la liste des lampes qui ont été testées avec notre ballast électronique GIB Lighting®. Si vous utilisez une de ces lampes, nous sommes en mesure de vous garantir leur bon fonctionnement, à condition que le branchement électrique soit correct ! Seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer le branchement électrique ! ATTENTION : VEUILLEZ ETEINDRE LE BALLAST ELECTRONIQUE ET VOUS ASSURER QUE TOUTES LES FICHES SONT DEBRANCHEES DU RESEAU ELECTRIQUE AVANT D'EFFECTUER TOUT TRAVAIL QUE CE SOIT SUR LES BRANCHEMENTS.

**Ne serrez pas trop fort les vis et veillez à ce que les câbles ne soient pas superposés ! Ne touchez jamais l'élément lumineux mains nues ! En effet, la température de la lampe peut excéder 260 °C / 500 °F et plus de 30 minutes doivent s'écouler avant que la lampe refroidisse complètement.**



[www.gib-lighting.de](http://www.gib-lighting.de)

#### ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

Die folgende Liste ist eine Anleitung zur Behebung eventueller Unregelmäßigkeiten bei Ihrem Vorschaltgerät. Sollten Sie damit den Fehler nicht beheben können, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler, um Ihre Gewährleistungsansprüche geltend zu machen.

#### PROBLEME BEI DER ELEKTRISCHEN VERKABELUNG

Überprüfen Sie den korrekten Anschluss der Verkabelung und des Leuchtmittels mit der Fassung. Stellen Sie sicher, dass das Lampenkabel fest in der Ausgangsklemme sitzt. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzuleitung nicht unterbrochen, der Schutzschalter nicht ausgelöst wurde, die Lampe korrekt im Sockel verschraubt und befestigt ist und die Kontakte der Lampe mit den Kontakten in der Fassung in Berührung kommen.

#### DIE LAMPE FUNKTIONIERT NICHT

Überprüfen Sie die Möglichkeit einer Beschädigung des Glaskörpers der Lampe, vor allem am Übergang von Glas zu Metall. Eventuell wurde die Lampe zu fest in die Fassung eingeschraubt. Überprüfen Sie, dass die Bogenentladungsröhre nicht beschädigt ist oder Metallteile lose geworden sind. Falls Sie Beschädigungen der Lampe feststellen, kontaktieren Sie Ihren Lieferanten.

#### ÜBERHITZUNGSSCHUTZANWEISUNGEN:

Wenn der Stromkreis aufgrund einer Überhitzung unterbrochen wird, stecken Sie das Gerät aus und warten Sie mindestens 15 Minuten bis sich die Lampe abgekühlt hat.

#### 5 JAHRE GARANTIE

GIB Lighting® übernimmt für dieses Gerät für die Dauer von fünf Jahren die volle Garantie für Material- oder Fabrikationsfehler. Bei falschem Gebrauch, Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung oder Änderungen jeglicher Art verfällt die Garantie. Jeder Material- oder Fabrikationsfehler wird nach eigenem Ermessen von GIB Lighting® auf Kosten von GIB Lighting® repariert oder ersetzt. Um die Garantieleistung in Anspruch zu nehmen, muss das Gerät innerhalb der Garantiezeit mit dem dazugehörigen Kaufbeleg zu dem Geschäft gebracht werden, in dem es erworben wurde. Reparierte oder ersetzte Produkte werden von GIB Lighting® kostenfrei geliefert. Das Kaufdatum richtet sich nach dem originalen Kaufbeleg. Der Kaufbeleg muss aufgehoben werden, da er auch für weitere Garantieleistungen jeglicher Art vorgelegt werden muss.

#### TROUBLESHOOTING INSTRUCTIONS

The following list provides instructions on how to correct any possible irregularities with your ballast. If you are unable to rectify the problem, please contact your dealer to make a warranty claim.

#### PROBLEMS WITH THE ELECTRIC WIRING

Check that the wires are properly connected and that the light fixture is correctly connected to the socket. Make sure that the lamp cable is secure in the output terminal. Make sure that the power supply has not been interrupted, that the circuit breaker has not been activated, that the lamp is securely screwed into the socket and that the lamp contacts make contact with the contacts in the socket.

#### THE LAMP DOES NOT WORK

Check whether the glass part of the lamp might be damaged, especially where the glass comes into contact with the metal. The lamp may have been screwed too tightly into the socket. Check that the arc discharge tubes are not damaged or that metal parts have become loose. If you discover that the lamp is damaged in any way, please contact your supplier.

#### OVERHEATING PROTECTION INSTRUCTIONS:

If the circuit is interrupted due to overheating, disconnect the device and wait at least 15 minutes until the lamp has cooled down.

#### 5 YEAR WARRANTY

GIB Lighting® provides a full five-year warranty for this device for any material defects or manufacturing faults. If used incorrectly, or if the operating instructions are not followed or if any modifications are made to the device, this will nullify the warranty. Every material defect or manufacturing fault will be repaired or replaced by GIB Lighting® at the expense and discretion of GIB Lighting®. In order to invoke the guarantees, the device and proof of purchase must be returned within the warranty period to the store from which it was bought. Items that have been repaired or replaced are supplied free of charge by GIB Lighting®. The date of purchase is taken from the original proof of purchase. The proof of purchase must be kept as it will also need to be presented for any other guarantees.

#### INSTRUCTIONS DE DEPANNAGE

La liste ci-dessous contient des instructions qui vous aideront à remédier à des dysfonctionnements éventuels de votre ballast électronique. Si vous ne parvenez pas à éliminer l'erreur, veuillez prendre contact avec votre vendeur et faire valoir vos droits de garantie.

#### PROBLEMES AVEC LE CÂBLAGE ELECTRIQUE

Contrôlez que les câbles sont bien branchés et que la lampe est bien en contact avec sa douille. Assurez-vous que le câble de la lampe est bien enfoncé dans la borne de sortie (pas de jeu). Vérifiez que la ligne d'alimentation n'est pas coupée, que le disjoncteur de protection de circuit n'est pas déclenché, que la lampe est correctement vissée dans son culot et qu'elle ne bouge pas, que la lampe entre bien en contact avec la douille (contacts sur contacts).

#### LA LAMPE NE FONCTIONNE PAS

Inspectez l'élément en verre de la lampe pour y détecter d'éventuels dommages, en particulier à la jonction entre le verre et le métal. Peut-être la lampe a-t-elle été trop fortement vissée dans la douille. Contrôlez que les tubes à décharge en arc ne sont pas abîmés ou que des pièces métalliques ne se sont pas détachées. Si jamais vous détectez des dommages sur la lampe, contactez votre fournisseur.

#### INSTRUCTIONS EN CAS DE SURCHAUFFE :

Si le circuit électrique est coupé en raison d'une surchauffe, débranchez l'appareil et attendez au moins une quinzaine de minutes pour que la lampe refroidisse un peu.

#### 5 ANS DE GARANTIE

GIB Lighting® assume la garantie complète de cet appareil en cas de défaut matériel ou de fabrication, et ce pour une période de cinq ans. Toutefois, la garantie s'éteint en cas d'usage incorrect, d'inobservation des instructions d'emploi ou de modifications de toute nature réalisées sur l'appareil. Tout défaut matériel ou de fabrication fait l'objet d'une réparation ou d'un remplacement aux frais d'GIB Lighting®, la décision étant laissée à l'appréciation d'GIB Lighting®. Afin de faire valoir les droits de garantie, l'appareil doit être apporté au magasin où il a été acheté pendant la période de garantie. La preuve d'achat ne doit pas manquer. Les frais d'expédition des produits réparés ou remplacés sont pris en charge par GIB Lighting®. La date d'achat correspond à celle mentionnée sur la preuve d'achat originale. Il faut conserver la preuve d'achat car elle doit être présentée pour toutes les prestations de service réalisées dans le cadre de la garantie.



Le damos las gracias al haberse decidido por un producto de calidad de la marca GIB Lighting®.

Durante toda su vida útil los balastos electrónicos de GIB Lighting® se caracterizan por una potencia luminica y una eficiencia constante. El microprocesador incorporado permite el uso de lámparas de alta presión de halogenuros metálicos y las de vapor de sodio. El balasto (balastro, estabilizador) GIB Lighting® dispone de una tecnología Soft-Start (arranque suave) y no necesita ningún valor punta de electricidad de conexión para encender la lámparas. Esta tecnología prolonga la vida útil de la lámpara y permite el uso simultáneo de varios balastos sin activar el seccionador. Para garantizar la seguridad se equipó el balasto GIB Lighting® con un mecanismo de desconexión automático. La fuerte carcasa está sellada con resina sintética y trabaja de forma totalmente silenciosa. El diseño especial de las aletas refrigeradoras se encarga de una refrigeración eficiente del aparato.

Algunos balastos del mercado producen fallos en las señales de radio o de satélite e incluso fallos en aparatos de medida del pH. GIB Lighting® ha reducido considerablemente el efecto de interferencia de radiofrecuencias y los fallos en los medidores (aprox. 1,5 m).

#### BALASTO REGULABLE GIB Lighting® (250 W, 400 W, 600 W, 1000 W)

El balasto regulable GIB Lighting® tiene cuatro posiciones de conexión. Esto permite el uso de cuatro niveles de potencia diferentes.

Información importante:

Se recomienda usar el balasto solamente con lámparas que respondan a las especificaciones de los balastos de GIB Lighting®.

Ejemplo: Un balasto GIB Lighting® 400 W debe usarse solamente con una lámpara de 400 W, independientemente del nivel de potencia que se utilice en el balasto. Si se usase una lámpara de baja potencia en un nivel de potencia superior (diferencia superior al 10 %) podría averiarse ésta al pasar a una potencia superior. ¡Con las lámparas MH existe el peligro de explosión! Pueden usarse solamente lámparas MH con quemador cerámico. Las lámparas MH con quemador cerámico no pueden regularse y se averían si se intentan conectar a otro nivel de potencia. ¡Existe peligro de explosión! Si no estuviese seguro de si su lámpara es adecuada para este balasto, entonces infórmese en nuestra página de Internet [www.gib-lighting.de](http://www.gib-lighting.de). Allí encontrará una lista con las lámparas que ya han sido probadas con nuestro balasto GIB Lighting®. Solamente con el uso de estas lámparas podremos aceptar las reclamaciones por garantía para ser su funcionamiento el correcto. ¡La conexión eléctrica deberá hacerla solamente un electricista profesional!

ATENCIÓN: POR FAVOR, DESCONECTAR EL BALASTO Y ASEGURARSE QUE SE HAN SACADO TODOS LOS ENCHUFES DE LA RED ANTES DE EMPEZAR A MANIPULAR LAS CONEXIONES.

**¡No apriete demasiado los tornillos y preste atención para que los cables no queden unos sobre otros! No tocar nunca el cuerpo de la lámpara con las manos desnudas. La lámpara puede calentarse a más de 260 °C / 500 °F y necesita hasta 30 min. para enfriarse.**



Grazie di aver scelto un prodotto di qualità del marchio GIB Lighting®.

L'emissione di lumen e l'efficienza degli alimentatori elettronici GIB Lighting® restano costanti per tutta la durata di funzionamento dell'apparecchio. Il microprocessore integrato permette di utilizzare lampade a vapori di sodio e a vapori alogeni di metallo ad alta pressione. L'alimentatore GIB Lighting® è dotato di una tecnologia Soft Start e non ha bisogno di spunto di corrente per accendere la lampada. Questa tecnologia allunga la durata di funzionamento della lampada e consente l'utilizzo contemporaneo di diversi alimentatori senza far scattare il sezionatore. Per garantire la sicurezza l'alimentatore GIB Lighting® è stato dotato di un meccanismo automatico di spegnimento. Il suo involucro robusto è sigillato con resina artificiale ed il suo funzionamento è assolutamente silenzioso. Lo speciale design con alette di raffreddamento consente un raffreddamento efficiente dell'apparecchio.

Alcuni alimentatori presenti sul mercato sono soggetti a disturbi in presenza di segnali radio e satellitari, e persino di misuratori pH. GIB Lighting® ha notevolmente ridotto i disturbi sulla frequenza radio e sui misuratori pH (ca. 1,5 m).

#### ALIMENTATORE GIB Lighting® REGOLABILE (250 W, 400 W, 600 W, 1000 W)

L'alimentatore regolabile GIB Lighting® ha quattro livelli di commutazione. Questo consente l'uso di quattro diversi livelli di potenza.

Nota importante:

Si consiglia di utilizzare l'alimentatore GIB Lighting® solo con lampade corrispondenti alle caratteristiche dell'alimentatore.

Esempio: un alimentatore GIB Lighting® a 400 W va fatto funzionare solo con una lampada da 400 W, indipendentemente dal livello di potenza con cui viene fatto funzionare l'alimentatore. Se si fa funzionare una lampada di debole potenza ad un livello di potenza superiore (differenza superiore al 10%), quando si sale di livello la lampada potrebbe rompersi. Per le lampade ai vapori alogeni di metallo sussiste anche il pericolo di esplosione! Si devono utilizzare solo lampade ai vapori alogeni di metallo con bruciatore di ceramica. Le lampade ai vapori alogeni di metallo con bruciatore al quarzo non sono regolabili e si rompono quando si cerca di passare ad un altro livello di potenza. Sussiste in tal caso pericolo di esplosione! In caso di dubbio sull'idoneità della lampada a funzionare con questo alimentatore, si prega di informarsi sul nostro sito web [www.gib-lighting.de](http://www.gib-lighting.de), dove è riportato un elenco di lampade che sono state testate con il nostro alimentatore GIB Lighting®. Solo se vengono utilizzate queste lampade possiamo garantire un funzionamento regolare. Il collegamento elettrico deve essere eseguito esclusivamente da un elettricista di professione! ATTENZIONE: SPEGNERE L'ALIMENTATORE E ASSICURARSI CHE TUTTE LE SPINE SIANO STACCATI DALLA RETE PRIMA DI RECARSI AI COLLEGAMENTI.

**Non stringere troppo le viti e fare attenzione che i cavi non si trovino l'uno sull'altro! Non toccare mai il corpo luminoso con le mani nude. La lampadina può scaldarsi fino a 260 °C / 500 °F e ha bisogno di fino a 30 minuti per raffreddarsi.**



Wij danken u vriendelijk dat u voor een kwaliteitsproduct van het merk GIB Lighting® hebt gekozen.

Gedurende hun volledige levensduur leveren de elektronische voorschakeltoestellen van GIB Lighting® qua lichtvermogen en efficiëntie een goede prestatie. De ingebouwde microprocessor maakt het gebruik van metaalhalogeen- en hogedruk natriumlampen mogelijk. Het voorschakeltoestel van GIB Lighting® beschikt over een soft-start-technologie en heeft geen inschakelstroom nodig om de lamp in te schakelen. Deze technologie verlengt de levensduur van de lamp en maakt het mogelijk om meer voorschakeltoestellen tegelijkertijd te gebruiken, zonder dat de werkschakelaars geblokkeerd raken. Vanuit veiligheids oogpunt is het voorschakeltoestel van GIB Lighting® uitgerust met een automatisch uitschakelmechanisme. De stabiele behuizing is verzegeld met kunststofs en functioneert volledig geruisloos. Het speciale koelribbendesign zorgt voor een efficiënte koeling van het apparaat.

Er zijn voorschakeltoestellen op de markt, die storing in radio- of satelliet signalen en zelfs in de werking van pH-meetapparatuur kunnen veroorzaken. GIB Lighting® heeft de beïnvloeding van de radiofrequentie en de storing van pH-meetapparatuur aanzienlijk vermindert (ca. 1,5 m).

#### REGELBAAR VOORSCHAKELTOESTEL VAN GIB Lighting® (250 W, 400 W, 600 W, 1000 W)

Het regelbare voorschakeltoestel van GIB Lighting® beschikt over vier schakelstanden. Dit maakt het mogelijk om vier verschillende prestatieniveaus te gebruiken.

Belangrijke aanwijzing:

Het is aan te raden om het voorschakeltoestel alleen te gebruiken met lampen waarvan het wattage overeenkomt met het wattage dat op het voorschakeltoestel van GIB Lighting® staat vermeld.

Voorbeeld: een voorschakeltoestel van GIB Lighting® van 400 W mag alleen worden gecombineerd met een lamp van 400 W, onafhankelijk van het prestatieniveau waarop het voorschakeltoestel wordt gebruikt. Als u een minder sterke lamp op een hoger prestatieniveau zou gebruiken (met een verschil groter dan 10 %), kan deze kapotgaan wanneer u het voorschakeltoestel een stand hoger zet. Bij MH-lampen zou het gevaar bestaan dat ze exploderen! Er mogen alleen MH-lampen met keramische brander worden gebruikt. MH-lampen met kwartsbrander zijn niet regelbaar en gaan kapot als u probeert van prestatieniveau te veranderen. In dat geval is er sprake van explosiegevaar! Indien u twijfelt of u een lamp in combinatie met dit voorschakeltoestel kunt gebruiken, kijkt u dan op onze website: [www.gib-lighting.de](http://www.gib-lighting.de). Daar vindt u een overzicht met lampen die zijn uitgetest in combinatie met het voorschakeltoestel van GIB Lighting®. Alleen wanneer u deze lampen gebruikt, kunnen wij garant staan voor een probleemloze manier van functioneren van het toestel. De elektrische aansluiting ervan mag alleen door een gekwalificeerd elektricien worden uitgevoerd!

ATTENTIE: SCHAKEL HET VOORSCHAKELTOESTEL UIT EN ZORG ERVOOR DAT ALLE STEKKERS UIT HET STOPCONTACT ZIJN VERWIJDERD, ALVORENS U ZICH MET DE AANSLUITINGEN BEZIGHOUDT.

**Draait u de schroeven niet te vast en let u erop dat de snoeren niet over elkaar heen liggen! Raak de lichtbron nooit met blote handen aan. Deze kan meer dan 260 °C / 500 °F warm worden en heeft een afkoelingsduur van maximaal 30 min.**



[www.gib-lighting.de](http://www.gib-lighting.de)

#### INSTRUCCIONES PARA SOLUCIONAR LOS FALLOS

La lista siguiente sirve como instrucción para solucionar las posibles irregularidades de su balasto. Si con ella no consigue solucionar el fallo, póngase en contacto con su comerciante para hacer valer sus derechos por garantía.

#### PROBLEMAS CON EL CABLEADO ELÉCTRICO

Verificar la conexión correcta del cableado y de la lámpara con el portalámparas. Asegúrese de que el cable de la lámpara se encuentra bien sujeto al borne de salida de la conexión. Asegúrese de que no está interrumpido el suministro eléctrico, de que no se ha disparado el disyuntor, de que la lámpara está roscada correctamente al portalámparas y de que los contactos de la lámpara están en contacto con los contactos del portalámparas.

#### NO FUNCIONA LA LÁMPARA

Controlar si hay averías en el cuerpo de vidrio de la lámpara, sobre todo en la zona de contacto entre el vidrio y el metal. Es posible que la lámpara se haya roscado con demasiada fuerza al portalámparas. Controlar que el tubo de descarga por arco voltaico no esté dañado y que no se hayan soltado las piezas metálicas. Si encuentra alguna avería en la lámpara póngase en contacto con su proveedor.

#### INSTRUCCIONES PARA EVITAR SOBRECALENTAMIENTOS:

Si quedó interrumpido el circuito eléctrico como consecuencia de un sobrecalentamiento, entonces desenchufe el aparato y espere por lo menos 15 min. hasta que la lámpara se haya enfriado.

#### 5 AÑOS DE GARANTÍA

GIB Lighting® se hace cargo durante 5 años de la completa garantía de este aparato respecto de los fallos de material o de fabricación. Con un uso impropio, si no se respetan las instrucciones de uso o si se hacen cambios de cualquier tipo se anula la garantía. Cualquier fallo de material o de fabricación será reparado o será sustituir el aparato según criterio de GIB Lighting® y a cargo de GIB Lighting®. Para hacer valer el derecho de garantía deberá llevarse el aparato con su correspondiente justificante de compra y dentro del plazo de garantía al comercio donde fue adquirido. Los productos reparados o sustituidos los suministra GIB Lighting® libre de gastos. La fecha de compra se considera la del recibo de compra original. Debe guardarse el recibo de compra ya que hay que presentarlo para otras reclamaciones por garantía de cualquier tipo.

#### ISTRUZIONI PER ELIMINARE I GUASTI

La lista seguente serve ad eliminare eventuali irregolarità nel funzionamento dell'alimentatore. Se non si riesce ad eliminare il disturbo, rivolgersi al proprio rivenditore per far valere il diritto di garanzia.

#### PROBLEMI DEL COLLEGAMENTO ELETTRICO

Verificare il collegamento corretto dei cavi e della lampadina con il portalampada. Assicurarsi che il cavo della lampada sia ben fisso nel morsetto di uscita. Assicurarsi che l'alimentazione di corrente non sia interrotta, che l'interruttore di circuito non sia scattato, che la lampada sia avvitata e fissata correttamente nel piede e che i contatti della lampada tocchino i contatti del portalampada.

#### LA LAMPADA NON FUNZIONA

Verificare la possibilità di danneggiamento del corpo di vetro della lampada, soprattutto nel punto di passaggio dal vetro al metallo. È possibile che la lampada sia stata avvitata troppo fissa nel portalampada. Verificare che il tubo con scarico ad arco non sia danneggiato e che non si siano staccati pezzi di metallo. Se si riscontrano danni alla lampada, rivolgersi al proprio fornitore.

#### ISTRUZIONI PER LA PROTEZIONE DA SURREISCALDAMENTO:

Se il circuito di corrente viene interrotto a causa di surriscaldamento, disinserire la spina dell'apparecchio ed attendere almeno 15 min. che la lampada si sia raffreddata.

#### 5 ANNI DI GARANZIA

Per questo apparecchio GIB Lighting® offre cinque anni di garanzia completa per eventuali difetti del materiale o di fabbricazione. La garanzia decade in caso di utilizzo errato, mancata osservanza delle istruzioni per l'uso o modifiche di qualsiasi tipo. In caso di difetti del materiale o di fabbricazione l'apparecchio viene riparato o sostituito a discrezione e a carico di GIB Lighting®. Per poter usufruire della garanzia l'apparecchio va portato al negozio in cui è stato acquistato corredato dal relativo documento di acquisto durante il periodo di validità della garanzia. Il prodotto riparato o sostituito viene riconsegnato gratuitamente da GIB Lighting®. La data di acquisto è quella indicata sul documento originale di acquisto. Il documento di acquisto va conservato, perché deve essere presentato anche per altre prestazioni di qualsiasi tipo fornite in garanzia.

#### HANDLEIDING VOOR PROBLEEMOPLOSSING

Het volgende overzicht is een handleiding die van pas kan komen bij de oplossing van eventuele onregelmatigheden in het functioneren van uw voorschakeltoestel. Mocht u hiermee het probleem niet kunnen oplossen, neemt u dan contact op met de handelaar om aanspraak te kunnen doen op uw garantie.

#### PROBLEMEN MET DE ELEKTRISCHE BEKABELING

Controleer of de snoeren op de juiste manier zijn aangesloten, en of de lichtbron goed in de fitting zit. Zorgt u ervoor dat het snoer van de lamp stevig in de uitgangsklem vastzit. Vergewist u zich ervan dat de stroomtoevoer niet onderbroken is, de beschermingsschakelaar niet is geblokkeerd, de lamp op correcte wijze in de lampvoet zit vastgeschroefd en is bevestigd, en de contacten van de lamp in contact zijn met de contactpunten in de fitting.

#### DE LAMP DOET HET NIET

Controleert u of het glazen omhulsel van de lamp niet is beschadigd, vooral daar waar het glas overgaat in het metaal. Misschien hebt u de lamp te vast in de fitting gedraaid. Controleert u of de buizen waarin de boogontlading plaatsvindt, niet zijn beschadigd, en of er metalen deeltjes zijn losgeraakt. Indien u beschadigingen aan de lamp constateert, neemt u dan contact op met uw leverancier.

#### MAATREGELEN TER BESCHERMING TEGEN OVERVERHITTING:

Indien het stroomcircuit vanwege oververhitting wordt onderbroken, schakelt u het apparaat uit. Wacht tenminste 15 min. totdat de lamp is afgekoeld.

#### 5 JAAR GARANTIE

GIB Lighting® biedt voor dit apparaat gedurende vijf jaar volledige garantie op materiaal- of fabrieksfouten. In geval van onrechtmatig gebruik, veronachtzaming van de gebruiksaanwijzing, of indien blijkt dat er veranderingen aan het apparaat zijn aangebracht, komt de garantie te vervallen. Elke materiaal- of fabrieksfout wordt na beoordeling door GIB Lighting® op kosten van GIB Lighting® gerepareerd of vervangen. Om een garantieaanspraak in behandeling te nemen, moet het apparaat binnen de garantietermijn en met de bijbehorende verpakking naar de winkel worden gebracht waarin het is aangeschaft. Gerepareerde of vervangen producten worden gratis door GIB Lighting® geleverd. Als datum van aanschaf wordt de datum aangehouden die op het originele aankoopbewijs staat vermeld. Het aankoopbewijs moet worden bewaard, omdat deze ook bij toekomstige garantieaanvragen moet kunnen worden overlegd.